

# SCHEDA

CD - CODICI	
TSK - Tipo Scheda	S
LIR - Livello ricerca	P
NCT - CODICE UNIVOCO	
NCTR - Codice regione	01
NCTN - Numero catalogo generale	00048378
ESC - Ente schedatore	S67
ECP - Ente competente	S67
RV - RELAZIONI	
ROZ - Altre relazioni	0100048378
OG - OGGETTO	
OGT - OGGETTO	
OGTD - Definizione	stampa
OGTT - Tipologia	stampa di traduzione
SGT - SOGGETTO	
SGTI - Identificazione	disputa di Gesù con i dottori nel tempio
SGTP - Titolo proprio	Diliges Dominum Deum Tuum
SGTL - Tipo titolo	dalla stampa
LC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICA AMMINISTRATIVA	
PVC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE	
PVCS - Stato	Italia
PVCR - Regione	Piemonte
PVCP - Provincia	TO
PVCC - Comune	Caravino
PVL - Altra località	Masino (frazione)
LDC - COLLOCAZIONE SPECIFICA	
LDCT - Tipologia	castello
LDCQ - Qualificazione	museo
LDCN - Denominazione attuale	Castello Valperga di Masino
LDCU - Indirizzo	via del Castello, 1
LDCM - Denominazione raccolta	Museo del castello Valperga di Masino
LDCS - Specifiche	piano terzo, deposito quadri
UB - UBICAZIONE E DATI PATRIMONIALI	
INV - INVENTARIO DI MUSEO O DI SOPRINTENDENZA	
INVN - Numero	1307
INVD - Data	1988
INV - INVENTARIO DI MUSEO O DI SOPRINTENDENZA	
INVN - Numero	OLMO A. 111/283

INVD - Data

1987

**LA - ALTRE LOCALIZZAZIONI GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVE**

TCL - Tipo di localizzazione luogo di provenienza

**PRV - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA**

PRVR - Regione Piemonte

PRVP - Provincia TO

PRVC - Comune Caravino

PRVL - Località MASINO

**PRC - COLLOCAZIONE SPECIFICA**

PRCT - Tipologia castello

PRCQ - Qualificazione museo

PRCD - Denominazione Castello Valperga di Masino

PRCS - Specifiche piano primo, Galleria dei Poeti

**PRD - DATA**

PRDU - Data uscita 1988/ post

**RO - RAPPORTO****ROF - RAPPORTO OPERA FINALE/ORIGINALE**

ROFF - Stadio opera derivazione

ROFO - Opera finale /originale dipinto

ROFA - Autore opera finale /originale Luini Bernardino

ROFC - Collocazione opera finale/originale Regno Unito/ Londra/ National Gallery

**DT - CRONOLOGIA****DTZ - CRONOLOGIA GENERICA**

DTZG - Secolo sec. XVIII

DTZS - Frazione di secolo fine

**DTS - CRONOLOGIA SPECIFICA**

DTSI - Da 1799

DTSF - A 1799

DTM - Motivazione cronologia data

**AU - DEFINIZIONE CULTURALE****AUT - AUTORE**

AUTR - Riferimento all'intervento incisore

AUTM - Motivazione dell'attribuzione iscrizione

AUTN - Nome scelto Leonetti Giovanni Battista

AUTA - Dati anagrafici / post 1830

AUTH - Sigla per citazione 00004868

**AUT - AUTORE**

AUTR - Riferimento all'intervento inventore

<b>AUTM - Motivazione dell'attribuzione</b>	iscrizione
<b>AUTN - Nome scelto</b>	Luini Bernardino
<b>AUTA - Dati anagrafici</b>	1485 ca./ 1532
<b>AUTH - Sigla per citazione</b>	00004869
<b>AUT - AUTORE</b>	
<b>AUTR - Riferimento all'intervento</b>	disegnatore
<b>AUTM - Motivazione dell'attribuzione</b>	iscrizione
<b>AUTN - Nome scelto</b>	Stefanelli Agostino
<b>AUTA - Dati anagrafici</b>	notizie ultimo quarto sec. XVIII/
<b>AUTH - Sigla per citazione</b>	00004870
<b>EDT - EDITORI STAMPATORI</b>	
<b>EDTN - Nome</b>	Franzetti Agapito
<b>EDTD - Dati anagrafici</b>	notizie secc. XVIII/XIX/fine/inizio
<b>EDTR - Ruolo</b>	editore
<b>EDTE - Data di edizione</b>	1799
<b>EDTL - Luogo di edizione</b>	RM/ Roma
<b>MT - DATI TECNICI</b>	
<b>MTC - Materia e tecnica</b>	carta/ maniera nera
<b>MIS - MISURE</b>	
<b>MISU - Unità</b>	mm.
<b>MISA - Altezza</b>	500
<b>MISL - Larghezza</b>	580
<b>CO - CONSERVAZIONE</b>	
<b>STC - STATO DI CONSERVAZIONE</b>	
<b>STCC - Stato di conservazione</b>	cattivo
<b>STCS - Indicazioni specifiche</b>	cornice molto tarlata, cadute doratura, perduto parte del decoro vicino alla battuta; abrasioni e macchie sull'incisione
<b>DA - DATI ANALITICI</b>	
<b>DES - DESCRIZIONE</b>	
<b>DESI - Codifica Iconclass</b>	79 B 93
<b>DESS - Indicazioni sul soggetto</b>	Soggetti sacri: Nuovo Testamento. Personaggi: Cristo; dottori. Abbigliamento.
<b>ISR - ISCRIZIONI</b>	
<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	di titolazione
<b>ISRL - Lingua</b>	latino
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	NR (recupero pregresso)
<b>ISRT - Tipo di caratteri</b>	corsivo
<b>ISRP - Posizione</b>	in basso al centro
	Diliges Dominum Deum Tuum/ ex toto corde tuo, et in tota anima tua,

<b>ISRI - Trascrizione</b>	et in tota mente tua...
<b>ISR - ISCRIZIONI</b>	
<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	didascalica
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	NR (recupero pregresso)
<b>ISRT - Tipo di caratteri</b>	lettere capitali
<b>ISRP - Posizione</b>	in basso al centro
<b>ISRI - Trascrizione</b>	Matt. XXII v. 37
<b>ISR - ISCRIZIONI</b>	
<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	documentaria
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	a penna
<b>ISRT - Tipo di caratteri</b>	numeri arabi
<b>ISRP - Posizione</b>	in alto su etichetta adesiva rettangolare
<b>ISRI - Trascrizione</b>	111/283 (in rosso e nero)
<b>ISR - ISCRIZIONI</b>	
<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	documentaria
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	a penna
<b>ISRT - Tipo di caratteri</b>	numeri arabi
<b>ISRP - Posizione</b>	retro/ su etichetta adesiva rettangolare
<b>ISRI - Trascrizione</b>	1307 (in nero)
<b>ISR - ISCRIZIONI</b>	
<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	indicazione di responsabilità
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	NR (recupero pregresso)
<b>ISRT - Tipo di caratteri</b>	corsivo
<b>ISRP - Posizione</b>	in basso a sinistra, sotto l'immagine
<b>ISRI - Trascrizione</b>	Gio Batta Leonetti incise 1799
<b>ISR - ISCRIZIONI</b>	
<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	indicazione di responsabilità
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	NR (recupero pregresso)
<b>ISRT - Tipo di caratteri</b>	corsivo
<b>ISRP - Posizione</b>	in basso al centro sotto l'immagine
<b>ISRI - Trascrizione</b>	Agostino Stefanelli delineò
<b>ISR - ISCRIZIONI</b>	
<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	indicazione di responsabilità
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	NR (recupero pregresso)
<b>ISRT - Tipo di caratteri</b>	corsivo
<b>ISRP - Posizione</b>	in basso a destra sotto l'immagine
<b>ISRI - Trascrizione</b>	Leonardo da Vinci dipinse
<b>ISR - ISCRIZIONI</b>	

<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	indicazione di responsabilità
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	NR (recupero pregresso)
<b>ISRT - Tipo di caratteri</b>	corsivo
<b>ISRP - Posizione</b>	in basso al centro
<b>ISRI - Trascrizione</b>	In Roma presso Agapito Franzetti
<b>NSC - Notizie storico-critiche</b>	<p>L'incisione è posta entro una cornice rettangolare (64x71.5) a gola dorata con fascia liscia e piccolo decoro ad alveoli in prossimità della battuta. L'incisione è tratta da un dipinto, originariamente attribuito a Leonardo da Vinci, poi attribuito a Bernardino Luini (1475-1532). La tavola nel XVII secolo si trovava in Roma ed era di proprietà di Olimpia Aldobrandini, Principessa di Rossano, che in seconde nozze sposò Camillo Pamphili, facendo così confluire anche tale dipinto nelle collezioni del Palazzo in via del Corso, ove è documentato nel XVIII secolo. Passato per questioni ereditarie ai Borghese, è ricordato nel palazzo nel 1776, venne venduto a Day nel 1800/1 e intorno al 1807 era di proprietà di Lord Nortwick da cui pervenne alla National Gallery di Londra (M. Davies, National Gallery Catalogues. The earlier Italian schools, Londra, 1961, pp. 317-320). Per quanto riguarda l'incisione, citata come non più reperibile nell'importante catalogo della mostra di Milano del 1984 "Leonardo e l'incisione. Stampe derivate da Leonardo e Bramante dal XV al XIX secolo" (C. Alberici (a cura di), op. cit., p. 190), si tenga presente che l'autore, Giovanni Battista Leonetti, attivo prevalentemente a Roma, era specializzato nella riproduzione di opere d'arte di celebri maestri ed oltre a Leonardo da Vinci, realizzò anche incisioni da Guercino e Guido Reni (E. Bénézit, Dictionnaire..., Parigi, 1999, v. 8, p. 527). La tavola era comunque piuttosto celebre e ne furono tratte incisioni anche da Raffaello Morghen che rappresentò solo il volto del Cristo e da Ignazio Fumagalli che rappresentò nel 1809-1810 l'intera immagine attribuendola correttamente al Luini (M. Chirico de Biasi schede nn. 211-213, in C. Alberici, op. cit., Milano, 1984, pp. 146-147). L'editore, Agapito Franzetti, piuttosto noto in Roma, diresse tra la fine del '700 e l'inizio dell'800 botteghe per la vendita al Corso, a Torsagigna e nella strada della Croce (P. Bellini, Manuale del conoscitore di stampe, Milano, 1998, p. 151).</p>

## TU - CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI

### CDG - CONDIZIONE GIURIDICA

<b>CDGG - Indicazione generica</b>	proprietà Ente morale
<b>CDGS - Indicazione specifica</b>	FAI
<b>CDGI - Indirizzo</b>	Viale Coni Zugna, 5 Milano

### NVC - PROVVEDIMENTI DI TUTELA

<b>NVCT - Tipo provvedimento</b>	DM (L.1089/1939 art.5)
<b>NVCE - Estremi provvedimento</b>	1988/09/01
<b>NVCD - Data notificazione</b>	1988/09/29

## DO - FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO

### FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

<b>FTAX - Genere</b>	documentazione allegata
----------------------	-------------------------

<b>FTAP - Tipo</b>	fotografia b/n
<b>FTAN - Codice identificativo</b>	SBAS TO 59277
<b>FTAT - Note</b>	veduta frontale
<b>BIB - BIBLIOGRAFIA</b>	
<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia specifica
<b>BIBA - Autore</b>	Davies M.
<b>BIBD - Anno di edizione</b>	1961
<b>BIBN - V., pp., nn.</b>	pp. 317-320
<b>BIB - BIBLIOGRAFIA</b>	
<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia specifica
<b>BIBA - Autore</b>	Alberici C.
<b>BIBD - Anno di edizione</b>	1984
<b>BIBN - V., pp., nn.</b>	pp. 146-148, p. 190, nn. 211-213
<b>BIB - BIBLIOGRAFIA</b>	
<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia specifica
<b>BIBA - Autore</b>	Bellini P.
<b>BIBD - Anno di edizione</b>	1998
<b>BIBN - V., pp., nn.</b>	p. 151
<b>BIB - BIBLIOGRAFIA</b>	
<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia specifica
<b>BIBA - Autore</b>	Bénézit E.
<b>BIBD - Anno di edizione</b>	1999
<b>BIBN - V., pp., nn.</b>	v. VIII, p. 527
<b>AD - ACCESSO AI DATI</b>	
<b>ADS - SPECIFICHE DI ACCESSO AI DATI</b>	
<b>ADSP - Profilo di accesso</b>	1
<b>ADSM - Motivazione</b>	scheda contenente dati liberamente accessibili
<b>CM - COMPILAZIONE</b>	
<b>CMP - COMPILAZIONE</b>	
<b>CMPD - Data</b>	1988
<b>CMPN - Nome</b>	Ragusa E.
<b>FUR - Funzionario responsabile</b>	Di Macco M.
<b>FUR - Funzionario responsabile</b>	Bertolotto C.
<b>RVM - TRASCRIZIONE PER INFORMATIZZAZIONE</b>	
<b>RVMD - Data</b>	2002
<b>RVMN - Nome</b>	Facchin L.
<b>AGG - AGGIORNAMENTO - REVISIONE</b>	
<b>AGGD - Data</b>	1993
<b>AGGN - Nome</b>	Ghisotti S.
<b>AGGF - Funzionario responsabile</b>	NR (recupero pregresso)

**AGG - AGGIORNAMENTO - REVISIONE**

<b>AGGD - Data</b>	2002
<b>AGGN - Nome</b>	Facchin L.
<b>AGGF - Funzionario responsabile</b>	NR (recupero pregresso)

**AGG - AGGIORNAMENTO - REVISIONE**

<b>AGGD - Data</b>	2007
<b>AGGN - Nome</b>	ARTPAST/ Goi M.
<b>AGGF - Funzionario responsabile</b>	NR (recupero pregresso)